

Виходить у Львові що дні (крім неділь і гр. кат. св'ят) о 5-ій годині по полудні.

Редакція і Адміністрація: улица Чарнецкого ч. 8.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадане і за зложенем оплати поштової.

Реклямації незапечатані вільні від оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові в агенції дьєвників пасажа Гавмана ч. 9 і в ц. к. Староствах на провінції:

на цілий рік зр. 2-40  
на пів року „ 1-20  
на чверть року „ —60  
місячно „ —20

Поодинокое число 1 кр.  
З поштовою пересилкою:

на цілий рік зр. 5-40  
на пів року „ 2-70  
на чверть року „ 1-35  
місячно „ —75

Поодинокое число 3 кр.

## З Ради державної.

Вчорашнє перше засіданє Палати послів заїнавгурувало нову сесию Ради державної але як — того годї зовсім лєно сказати; не можна ще із сего першого засіданя ані здогадувати ся, що засіданя підчас цілої сесії будуть зовсім спокійні і наради будуть відбувати ся мирно і об'єктивно, ані не можна також сказати, що опозиція схоче за велику ціну держати ся давної тактики. А вже таки зовсім не можна того сказати, щоби справи національні зійшли на дальший плян а перевагу взяли чисто лиш справи економічної натури. О скілько з першого засіданя можна судити, здаєсь лиш то бути певним, що всі партії парламентарні з виймкою хіба одних шенерівців прийшли до того переконаня, що не може так бути, як було доси, але ще не винайшли виходу із запутаних та колотнечі. В палаті послів явили ся вчєра майже всі послы. Перед парламентом стояло множество людей а галєрії були битком набиті. На лавах міністерских засіли президент міністрів гр. Тун і всі міністри. Засіданє відкрив найстарший віком пос. архімаандрит Цуркан з Буковини а в своїй промові висказав бажанє, щоби палата з повним жертвоуванєм взяла ся до праці і тим заслужила собі на вдячність народів. Всіх повинен одушевляти памятний той день, в котрім Є. Вел. Цісар кінчить 50 літ свого повного слави панованя. Наконєць підніє бесідник трикратний оклик в честь Є. Вел. Цісаря.

По експотатованю комплекту і по покликаню секретарів та по зложеню посольского приречєня новими послами приступлено до

вибору президента палати. Віддав 241 карток, межі тими 44 порожних отже важних голосів було 197. Пос. Фукс з німецької партії клєрикальної дістав 195 голосів і вибраний президентом палати. (Грімкі оплески по стороні правиці; шенерівці кричать).

Вже по оголошеню вибору почав Шенерер, а за ним і єго товариші викрикувати називаючи вибір „великим свиньством“, а коли відтак президент Фукс почав промавляти, шенерівці робили страшенний крик. Серед того крику сказав др. Фукс, що буде поступати об'єктивно і заявив, що після єго думки ухвалєне внесєне Фалькенгайна було лиш провізоричне і тепер вже не обов'язує. — Відтак промовив пос. Пергелъ іменем німецьких поступовців, Штайнвєндєр іменем партії людвої, гр. Штірлі іменем більшої полістости і Люєгер іменем християнських соціалістів, що закон Фалькенгайна ухвалєний в справі заостреня регуляміну не перестав правно об'язувати, а Пергелъ і Дашинський поставили відтак внесєне, щоби гр. Бадєнго поставити в стан обжалованя. — Вольф і Шенерер заявили ся против президентури Фукса, бо він був членом давної президії. Шенерер поставив навіть внесєня, щоби Фукса уважати за такого, що провинив ся против держави і щоби єго поставити перед суд. За сим внесєнем голосувати всего лиш 5 шенерівців, а факт сей можна уважати за доказ, що опозиція поки що не хоче робити об'єкції.

Опісля гр. Тун поясняв програму правительствя і сказав, що оно уважає першою своєю задачею завести знову упорядковані відносини в парламенті і правильний хід законодавства, особливо тепер, коли в інтересі сили

держави і єї економічного скріпленя треба конче зробити угоду з другою половиною держави. Задля полагожденя сеї справи відкликє ся правительствє до всіх, котрим повага держави лежить на серці і котрим значіне парламентарних форм єсть дороге. Вірне історичним традиціям австрійської держави буде правительствє супроти всіх народів і жителів сеї держави руководити ся при ведєню публичних справ найвисшою засадою справедливости. Сеї засади буде правительствє придержувати ся обєтаючи за правом і порядком та повагою при рішаню всіх справ, які будуть вимагати конституційного залагодженя чи то на поли політичнім чи економічнім. Правительствє буде длятого підпирати всі позиточні єсуспільні реформи, жаданя культурного поступу, піднесєне матеріяльних відносин населєня, іменно жє тих широких мас, що живють з доходу їх праці. Підпиранє промислу і рільництва лежить в інтересі державної спільности і длятого буде правительствє як найбільше ними опікувати ся. Правительствє має повну надію, що на сїм поли цєзнуть всі ріжницї партійні а всі сили сполучать ся до спільного діланя як в економічнім так і політичнім інтересі держави.

На внесєне Штайнвєндєра ухвалєно завести дискусию над сею програмою правительствя. Відтак слїдувало кілька внесєнь, межі иншими внесєне Кайзера і Гофмана в справі поставленя гр. Бадєнго в стан обжалованя і таке саме пильне внесєне соціал-демократів; пильні внесєня пос. кн. Ліхтенштайна і пос. Функе в справі знесєня розпоряджень язикових і вибору комісії для закона язикового. — Слїдуючє засіданє пазначєно на сєреду.

6)

## Мамин син.

(Повість з німецького — Артура Цаппа.)

(Дальше).

Але надійшла неділя а Отто не прийшов. Хора була цілий день дуже неспокійна і що кілька хвиль сїдала в ліжку, наслухуючи, чи не іде єї любимець. На другий день збільшила ся горячка о одип стєпень. Она не нарікала, але що єї думки займали ся безнастанно улюблєним сином, видко було по єї очах і чути по мимовільних зітханях.

Кароль заявив готовість написати до Оттона. Але она сильно тому спротивила ся.

— Ні, ні, борони Боже! Він вже сам прийде на другу неділю. А до того часу я буду здорова. Чого страшити бідного хлопця.

Але Каролеви було жалє дивити ся, як она в тихім смутку виділа. Тому й написав потайки кореспонденційну карту до брата і усильно єго звивав, аби зараз прийшов, бо мати заслабла і хоче єго конче бачити.

Але минули два, три дні, а пан референдар не показував ся на Ругійській улиці.

Кароль був в душі обурений на Оттонову безсердєчність. В пятницю вечером поставив сам піти до брата. Він навіть не мав часу переодіти ся. Вложив лиш сьвіжий ковні-

рик і погягнув кілька разів щіткою по своїй щодєнній одєжі, що носила на собі не один знак роботи в вєрататі і цуетив ся чим скорше на Найєнбургску улицу.

Була вже може дев'ята година вечером, коли він запукав до мешканя брата. Служниця з чєпурною, вузкою, білою стяжкою на голіві отворила двері і вихилила ся до сїний.

— Чи пан Кєстер дома? — спитав вчєливо Кароль.

Дівчина захмурила ся, оглянула єго від віг до голови і відповіла з горда, закинувши уста і немов з докором:

— Пан референдар краєвого суду єуть дома!

Кароль почєрвонів, але лиш стиснув раменами та рівночасно хотів увійти. Однак дівчина заступила єму умисєне дорогу в напів отворєних дверех і спитала міряючи стоячого перед нею поглядом, в котрім видко було погорду на вид єго одія;

— Чого хочєте від пана референдаря?

Каролеви ще більше ударила кров до голови. Він вже й так був лихий і нетерпєливий і задля далекої дороги і задля Оттонової байдужности.

— Я то вже єму сам скажу — відповів голосно і дуже рішучо та взяв за клямку від дверий.

Але дівчина не дала ся застрашити; з цілої сили приперла ще більше двері і просто заявила єму:

— Без попередного зголошеня не можу нікого впустити. Хто ви?

Тєрпєливість Кароля скінчила ся. З словами: — Дайтеж спокій з своїми дурницями! — отворив двері на вєтяж і відсунувши дівчину на бік, вийшов до сїнок. Перєймаючий крик роздав ся з уст дівчини. Двоє дверий отворило ся рівночасно. В одних появила ся якась старша пані з наполоханим, змінєним лицєм, в других Отто, що не пізнав зразу брата в напів темних сїнях.

— Що тут? — озвали ся два голоси, господаїні і Оттона.

— Єт, я хотів лиш відвідати мого пана брата — відповів голосно з відтїнком насмїшки — але мені здає ся, що у тебе треба вистокувати перед дєрми, як би ти вже був міністром.

Кароль підійшов до брата, що настрашений зігнув ся і мимохіть подав ся взад до комнати. Кароль пішов за ним. Коли замкнув за собою двері, задержав ся здивований. Комнату освїтлювала велика, ясна, вєсячка лямпа і менша лямпа столова аж до найдальших закутків. По цілій хаті розходили ся пахоші з отворєного, хорошого фляконика, що стояв на бюрку. Отто сам був парадно одітий, у фракку, білій краватці і лискучих лєякиркових черєвках на ногах. На софі лежав єлєгантний кляк.

Отто дивив ся понуро на брата, що в своїм простім одію, яке виказувало ще слїди ро-

## Н о в и н к и.

Львів дня 22-го марта 1898.

— **Іменованя.** П. Міністер віроісповідань і просвіти іменував уривателя ц. к. фахової школи деревної в Коломиї, Фридр. Калляя, директором того заведення. — П. Міністер рільництва іменував лісового практиканта Стеф. Кроковского ад'юнктом лісової інспекції.

— **Перенесеня.** Дирекція пошт і телеграфів перенесла ц. к. поштового офіціала Володисл. Фалишевского з Живця до Хшанова.

— **Огні.** З Ліська доносять: Дня 12-го марта о годні 1-ій в ночи вибух грізний пожар в тушнім середмістю. До пів години стояло в огні десять жидівських домів. О ратунку не було бесіди, бо всі дахи тих домів творили властиво один дах, а під деревляними дахами було повно пального матеріалу. Шкода доходить до 40.000 зр. і була в значній часті обезпечена, лише два дома не були обезпечені. Двадцять чотири жидівських родин лишило ся без даху і найконечніших средств. Мешкаючий в домі Ішухима Грабша геометер п. Леопольд Дадей ледве спас ся з житем з родиною. Місцева сторожа огнева угасила пожар около 4-ої години над раном.

— **Нещастні пригоди.** Неосторожність при стипаню дерев по лісах стала причиною смерті кількох людей. І так дня 15-го лютого около 3-ої години з полудня Іван Демчишин, 35-літній селянин з Литвинова, підгаецького повіта, жонатий, отець двоїх діттей, занятий стипанем дубів в підгаецькім повіті хочаючи уступити ся перед упадаючим дубом, пігнув ся і упав на землю просто під дерево, котре убило его на місці. — Того самого дня Михайло Копач і Андрій Лончак, вислані вїйтом з Вилева, мілецького повіта, до ліса, стипали дерево, призначене на паправу мостів. При тій роботі підсунув ся Лончак так нещасливо під дерево стипане Копачем, що оно падаючи ударило его в голову і убило на місці. — Така сама доля спіригла дня 19-го лютого Йосифа Папроцького, селянина з Пникута, в мостиськім повіті. — Дня 21-го лютого убило дерево в голешівськім лісі, жидачівського повіта, робітника Максима Коротача з Новошина. — Дня 22-го лютого в лісі званім „Батовиця“ на обшарі двірськім в Краснолісїю коло Славентина, підгаецького повіта, убило

дерево жида з Болшівця Герша Давідсберга чи Апфельберга.

— **Поміч для селян.** Виділ краєвий позволив доси зятягнути позички на підмоги для селян навіщених тамтогорічним неурожаєм і елементарними нещастями отесим повітам: коломийському в квоті 30.000 зр. і забезпечив трилітні відсотки від квоти 8000 зр.; борщівському в квоті 25.000 зр. а відсотки від суми 10.000 зр., каменецькому в квоті 5000 зр.; калуському 6000 зр., горлицькому 6000 зр., бжеському 11.812 зр., львівському 20.000 зр. а відсотки забезпечив від 10.000 зр., короснянському 15.000 зр., а відсотки від 10.000 зр., бохеньському 11.000 зр., а відсотки від 10.000 зр., ропчицькому 6000 зр. і від тої суми відсотки, перемиському 8000 зр., староміському 15.000 зр., вдовичківському 15.000 зр., вадовицькому поки що в квоті 15.000 зр. і мостиському 24.000 зр. Виділ краєвий відмовив дозволу на позички задля перетяження повіта понад 50 проц. податку (на що може дати дозвіл лише Сейм) повітові равському, котрий жадав 15.000 зр. і велицькому, що жадав 60.000 зр. Повіт бохеньський жадав 50.000 зр., староміський 20.000 зр., а вадовицький жадає ще 49.000 зр.

— **Намірене убийство.** Вчора перед полуднем явив ся в мешкаву капітана П. при Городецькій улиці якийсь незнакомий чоловік і заставив дома лише служачого Івана Пахольчука, сказав ему, що прислав его там капітан, аби направив зелізне ліжко. Пахольчук не підозріваючи нічого, випустив того чоловіка до мешканця і він взяв ся до роботи. По хвили заявив незнакомий, що ему треба сокири, а що сокири у капітана не було, зійшов на долину і деє собі єї визичив. Вернувши на гору почав знов щось майструвати коло ліжка, але коли Пахольчук відвернув ся до него плечима, ударив его незнакомий сокирою в шию. Пахольчук обернув ся, а тоді одержав другий удар сокирою в чоло. Розпочала ся страшна боротьба о жите. Пахольчук, сильний хлоп, мимо утрати крови витягнув нападника до єпий і паробив крику. Однак розбійник скористав з хвилевого ослаблення покаліченого і видер ся ему з рук, заки ще надбігли люди на поміч. Пахольчука відвезено до шпиталю, а за злочинцем заряджено слідство.

— **Сумна пригода** лучила ся оногди в Тернополі. До мешканця Річки Шпайррової, що займала ся потайним вивозом спиритусу з Тернополя до доохрестних сіл, зайшла несподівано комісія про-

наційних функціонерів, аби зробити ревізію. Шпайррова мала як раз дома кілька міхурів спиритусу і хотіла їх скрити перед ревізорами, в чім помагала їй вісімнадцятилітній єї дочка. Один міхур з спиритусом хотіла дочка сховати на припічку, але міхур випав їй з рук на розпалену кухню, спиритус експлодував і запалив ся і дочка Шпайррової погибла в огні.

— **Зміна властителя.** Маєтність Майдан середній коло Отинї купив п. Йордан з Кракова від спадкоємців Альфреда Дубса.

— **Оперовий злодій.** Сими днями зловлено в віденській опері надворній злодія в хвили, як витягав якийсь дамі з кишені портмонетку. Зловлений пташок виглядає по паньски і називає себе Антоніо Альфаре, родом з Наварри (в Іспанії). Перед місяцем вийшов він з в'язниці в Більбао і за той час „оперував“ кишені оперової публіки в Медіоляні, Турині, Вероні і Інсбруці. Віденська поліція пізнала в нїм злодія, що ще в 1886 р. велаив ся множеством крадежий в опері. Тоді назвав себе Антоніо Фернандес і представив себе комівояжером з Маскара в Африці. Стверджено також, що був він караний за крадежі в Монахії, Шафгузі, Ментоні і в многих іспанських містах та що належить також до міжнародної злодійської спілки.

— **На сибірській залізници** заосмотрено всі особові і тягарні поїзди знаменито функціонуючими рухомими залізничними апаратами телефонічними. Той апарат, з Декертовим голосномовним мікрофоном, служить до кореспонденції межи поїздом на вільнім шляху а найблизшою стацією. Як доносять з Челябінська, міністер комунікацій, їдучи залізницею сибірською, пробовав той апарат і переконав ся о добрім его функціонуваню.

— **Любов не старіє ся.** В Ріфлінґ, під Лінцом, розіграла ся характеристична драма межи двома сестрами по причині любови. Сімдесятьлітня Рожа Гругмілер замордувала свою 80-літню сестру Марію Гругмілер. Обі старухи любили ся в 69-літнім муцині і сварили ся часто з собою. Убийство то сповнила Рожа ще р. 1896 і доси удавало ся єї уникати руки справедливости, хотїй було проги неї підозріне. Недавно доперва найшли ся повні докази і злочинницю арештовано.

боти, становив ярку противність до того елґантного окруження.

— Чи можу знати — почав, не вкриваючи свого гніву — що то має значити? Звідки ти приходиш до того, щоби находити мое мешканє з таким криком і гуркотом?

— Не бери мені за зле — відповів Кароль з глумом, який, против его вдачі, обудив ся в нїм нагле в наслідок поведеня дівчини а відтак принятя зі сторони Оттона — не бери мені за зле, що я тобі не передав насамперед мого білету, як велить звичай у порядних людей. Я случайно забув его. — Ти певне запрошений на вечерю до міністра?

— Лиши твої дурні дотепи — крикнув референдар з гнівом.

Кароль постутив кілька кроків від дверей. Глум і насмїшка щезли нараз з его лица, котре прибрало тепер поважний вигляд.

— Чи ти одержав мою карту! — спитав і поглянув остро на брата. Отто мимохіть відвернув очи. На его лица і в руках появили ся якби заклопотанє, він взяв зі стола рукавички і удавав, що уважає їх оглядає.

— Карту? — спитав і надумав ся немов собі щось пригадавав... ага так — так... Матери певне вже ліпше?

— Ні, гірше їй, а тому винен ти!

— Я?

Отто зробив недовіркую міну і спробовав усмїхнути ся.

— Так, ти! — потвердив Кароль. — Але то не перешкаджає тобі їти на бал і бавити ся.

Отто затремтів, его руки замикались і отвірала ся; темний румянець розлив ся по цілім его лица аж до чола. Его уста порушали ся, але він не міг вимовити нї одного слова.

— Знаєш, чому она слаба? — говорив Кароль дальше тим самим голосним, обжаловуючим тоном.

Молодший здвигнув плечима.

— Бо ти злий, безсердечний сип — сказав ему Кароль в очи.

Референдар тепер таки розгнівав ся і махнув гордо на брата рукою, аби мовчав:

— Дуже тебе прошу...

— Бо ти безсердечний, безсовістний чоловік — перекричав его Кароль, котрому з гніву набігла жила на чолі і котрий мусів тепер виповісти все то, що вже від тижнів в нїм кипіло. — Колиб ти був виповняв свій обовязок, то мати не була би потребувала ходити до тебе і перестудити ся. А колиб ти не мав тих всіх пальських забаганок і примх, та колиб не жив понад твої средства, то та стара, бідна жєнщина не потребувала би запрацьовувати ся ногами при машині.

Старший брат оглянув ся насмїшливо здивованим поглядом по компаті.

— Треба тобі справді признати, ти маєш добрий смак, у тебе все як у якого барона. Але я на твоїм місци не міг би жити в таких розкошах, бо мусів би собі сказати, що то все походить з поту моєї матери. Навіть он-то там! — Він вказав на флякон пахоців на бюрку і понюхтів носом у воздух, а замітив з насмїшкою: — Правда, тобі конче треба, аби від тебе гарно пахло!

— Безличність! — крикнув обурений референдар, випрямив ся і змирив брата згїрдно очима від ніг до голови, що мало тому ж вказувати на его низьке суспільне становище. — Як ти смієш, ти...

— Я? — перебив Кароль і приступивши аж до самого молодшого брата, видержав его гордий погляд з лискучими від гніву очи-

ма. — Я? Ну скажиж, хто я є? Лиш пужденний робітник, простий ремієнник. Але мій грїш не був для тебе простим, ти пане референдарю. А знаєш що я ще? Я твій старший брат і тому смію хоч раз сказати тобі щирю правду, бо не можу дивити ся, як мати задля тебе мучить і журить ся, а має за те хїба лиш чорну невдячність. І хочби ти єто раз був міністром, то я не мінявсь би з тобою, бо хто єсть злим сином, той мусить бути і злим чоловіком!

Він все ще дивив ся визиваючо на молодшого брата і ждав хвили як би надїяв ся якої відповіді від него. Але Отто не відзивав ся нї словом; з его повислого на груди лица уступила нараз вся кров.

Кароль кинув ему скоро головою, відвернув ся і пішов до дверей. Чути було як его тяжкі, різкі кроки роздавали ся по коридори. Відтак все утихло.

Отто стояв як здеревілий посеред компати і дивив ся на стелю прикусуючи зубами уста. Нараз стрепенув і оглянув ся довкола себе мутними, непевними очима, немов би пробудив ся з якого прикрого, томлячого сну. Тепер вхопив наглим, нервовим рухом за вилогу свого фрака, в котрих дірці була віткнена біла пахуча рожка. Він вирвав єї звідтам і кинув далеко від себе на підлогу. Відтак приступив скоро до софи, кинув ся як довгий на неї і закрив руками лице і очи.

Так лежав довго, довго і боров ся докорами совієти, які обудили ся в нїм в наслідок правдивих, але безоглядних слів брата.

Минула година або й більше, як він вкінци підвів ся з софи. Він знов стояв якийсь час задуманий глядаючи кудись перед себе. Его уява несла его в одно місце. Він чув заманюючу, веселу музику, а перед его очима проно-

## Господарство, промисл, торгівля, гігієна і вихованє.

### Добрі ради.

**Читайте все, бо добре все знати, хоч не все робити.**

— Дещо про банки і банкові інтереси (I.) — Що то банки? — То такі заведення, що позичають і помагають позичати гроші (посередничать в кредиті) і пускають гроші в курс (мінють грубі банкноти на дрібніші гроші, вимінюють чужі гроші на наші або наші на чужі). Головна задача банків в тім, щоби зібрати гроші з відтам, де їх подостатком, і пускати туди, де їх потреба. Банки для того позичають самі і стають ся довжниками та платять проценти, і позичають другим, отже стають ся вірителями і беруть проценти. Коли банк сам позичає гроші для себе, то каже ся, що він робить пасивний інтерес, коли позичає другому, то робить активний інтерес. Банк може займати ся також торгівлею, виплатою і обезпеченєм. Первістно займали ся банки лиш мінянем грошій, головнo в Італії, де міняльники сиділи в місті на лавках (від чого пішла назва: „банк“), бо в давних часах було в Італії дуже багато маленьких держав, а кожда така держава, ба й деякі більші міста вибивали свої гроші, отже що кілька або кільканайцять миль треба було мати інші гроші. Банкіри мусіли мати задля того більші запаси всіяких грошій, не могли їх уживати до чого иншого і для того казали собі за міняне платити провізію. Але попри то зачали они й позичати гроші на короткий час на застави, а що до того взяли ся були насамперед Ломбарди в північній Італії, то ще й до нині такі банки, що позичають гроші на застави (заставничі банки), називають ся ломбардами (і птерес ломбардовий). В давніших часах було небезпечно возити ся з великими грішми, а ще трудніше було їх носити, бо не було пошт; купці передавали для того одні другим лиш квити на гроші до таких банкірів, а той квит можна було у них змінити. Такі квити називали ся для того змінками (по німецьки — векселями), отже давні банкіри займали ся так само як і нинішні банки змінковими або векселевими інтересами. В той спосіб почали ся найважніші ак-

силн ся як вихор танцюючі, веселі і розбавлені пари. Найкрасша з усіх красивих панянок була Коетуса Герінг, дочка радника краевого суду.

...З грудий молодого чоловіка вирвало ся тяжке зітхненє. Вікінци він з рішучим рухом здоимив з себе фрак і кинув его на софу. Відтак згасив лампу і засьвітвн стоячу на столік коло ліжка сьвічку. Охота до танцю і забави все таки відійшла у него.

### VI.

На другий день по полудни появил ся Отто при Ругійській улиці. Він все таки не міг в чертах і рухах укрити своєї злої совісти, коли приблизив ся до хорої.

— Не гнівайте ся на мене, мамо — сказав загикуючись — що я не прийшов скорше. Але...

Она не дала ему договорити. — Дай спокій, Отто, — перебила. — Яж знаю, що як би був мав час, то був бись прийшов. — Ціле єї лице сияло, она взяла его руку, гласкала єї і стискала. А коли він вікінци витягнув з кишені кілька бросквинь і подав їй, поглянула старушка триюмфуючо на Єлену Ціммерман, немов би хотіла їй сказати: „А що, не говорила я? Чи не любий то, не добрий син?“

Єлена Ціммерман вийшла за Оттоном до комнати. Она отворила ему а коли він поглянув на неї здивовано, сказала, що его отець приймив єї, аби доглядала недужої і вела домашнє господарство. Его она зараз пізнала, хоч ніколи не бачила, бо мати так їй описала свого сина, що она вже в своїй уяві добре собі его представила.

Отто сів на краю ліжка в головах матери, між тим як Єлена Ціммерман мусіла на при-

тивні інтереси банкові. — Нині хто має велику готівку, не держить єї дома, бо то небезпечно. В давних часах було ще небезпечніше, бо всюди волочили ся цілі ватаги розбійників. Люди, що мали більші капітали, віддавали їх в чужі, але безпечні руки, до таких, котрі самі мали або готові гроші, як н. пр. згадані міняльники, аби мали склади золота і срібла, як н. пр. золотарі, котрі задля безпечности від зло. їв і огню мали муровані склепи з зелізними дверми і добрими замками а крім того держали ще сторожів на ніч. Таким людем віддавано гроші на переховок або на склад, в депозит. За то треба було щось платити. Півніше, ті, що давали свої гроші в депозит, позваляли банкірам обертати своїми капіталами, а замість їм платити, казали ще собі платити проценти. В той спосіб в банку робив ся довжник і заводив ся пасивний інтерес банковий. Рч очевидна, що коли банк ставав ся довжником, брав ся до пасивного інтересу, то мусів попри то вести й великий активний інтерес, щоби міг кождої хвилі сплатити свій довг. Банк мусів кождої хвилі мати в запасі більшу готівку, а своїм знов довжникам мусів визначувати речинець сплати і висоту процентів, після того як ему було потреба.

— Мішанка на пашу, котра складає ся з вівса, вики і горошку дає добру і здорову пашу, доки єсть молода і смачна не ослабляє плодovitости ґрунту, а поле лишає ся по ній чисте і сильне під управу ріпаку, жита і т. д. Мішанку таку треба сіяти зараз з першою весною меншими куснями, що 14 днів, а що наєїне коштує досить дорого, то не треба сіяти більше, як лиш тільки, щоби стало на зелену пашу, бо она яко суха паша не так вже добра, хіба що нема конюшини і она мусить єї заступати. Після того яка ціна насіння, треба брати більше або менше вики і горошку, найліпше дві третини струколого насіння а одна третина вівса. Часом мішають ще ячмінь, бобик, гречку і кукурузу. Чим густійший засів, тим ліпше. В сторонах де ґрунти бувають сухі, ліпше сіяти на поле зоранє перед зимою, котре має ще в собі воґкість з зими, як на поле сьвіже зоранє. Звичайно сєє ся насамперед вику, скоро лиш земля до того надає ся, бо морози їй не шкодять, а відтак з початком червня можна вже косити.

— Австральська цибуля — небезпечна конкурентка нашої, готова ще зовсім пашу засадувати. Цибулю сєє сироваджено в по-

каз хорої сєєти собі на кріслі р ногах постели. А тепер мусів Отто оповідати, як він провів послідний час. Отто не дав ся довго просити. Він оповідав, що одного вечера був у свого приятеля Марквальда, що спросив до себе кількох товаришів на малу забаву і на карти. Забава була дуже весела а для него попри приємність виїшла їй користь з того, бо виграв п'ятнацять марок. Иншого знов вечера був запрошений на чай до Герінгів. Радник Герінг, его настоятель в суді, дуже добрий чоловік і любить дуже его, Оттона. В товаристві радник незвичайно милий і веселий, в его малій родині — має лиш дочку і сина — бавлять ся все щиро і невимушено.

Палі Кесгерова слухала сина з очевидним здоволенєм і від часу до часу дивила ся на Єлену Ціммерман поглядом, в котрім перебивала ся гордість і материньська любов. І Оттонові очи звертали ся часто на миле і сьвіже лице молодої дівчини і кілька разів піднесла она до него свої поважні, чорні очі, не залишив він ніколи виразити в своїх чертах подив для єї хорошої і гарної етати.

Коли Кароль по роботі вийшов вечером до комнати, кивнув братови приязно головою, немов би між ними нічого не зайшло вчерашного дня.

— Ну і ти тут, Отто! — повитав его вічливо і простягнув до него руку. Отто вагуючись, поволі подав і свою руку братови. Хоч Кароль і не так помиляв ся, коли вчера виповів ему кілька слів правди, то однако обидив его почутє достоїнства і Отто не міг ему того так скоро забути.

(Дальше буде).

слідних роках з Австралії до Європи і показало ся, що она не лиш в смаку і запаху єсть ліпша від наших найліпших родів цибулі, але що ще важніша річ, єсть значно плодovitша від нашої. Австральська цибуля дає на 100 квадратних (1 ар.) 236 більше як наші найбільші цибулі, єсть дуже велика, а можна єї розмножувати не лиш з насіння, але й з цьвітових цибульок. Австральська цибуля пускає 5 до 6 трибухів (дугчастих череднів), на котрих межі цьвітом, подібно як в чіснику або рокамбулі, вирастає ще на кождім трибуху по 20 до 30 цибульок (отже на однім корчику 150 до 200), котрі можна садити, а з котрих на другий рік вирастають також великі цибулі. З 10 старих цибуль можна тим способом розмножити собі без насіння 1500 до 2000 цибуль. Австральську цибулю називають для того цибулею будучности і гадають, що она з часом зовсім випре телепішну нашу.

## ТЕЛЕГРАМИ.

**Відень 22 марта.** Полуднево славянський клуб визначив одноголосно пос. Ферянчича яко кандидата на одного з віцепрезидентів палати.

**Париж 22 марта.** В портах воєнних Шербурґ і Брест розпочала ся вчєра мобілізація північної ескадри на пробу.

**Льондон 22 марта.** Відзив „Прав. Вістн.“ в справі відкликаня російських інструкторів з корейської армії уважають тут за велику побіду японської дипломатії. Росія під прєсєєю Япану мусіла уступити ся з Кореї, бо поки ще не має ще достаточної воєнної сили на далєкім Вєході.

**Мадрид 22 марта.** Після тутешних газет мав російський посол в Вашингтоні заявити президентови, що Росія уважає справу кубайску за обходячу лиш Іспанію, а коли би якась держава схотіла помагати повстаніям на Кубі, то годі би не признати такого самого права якійсь другій державі, що схотілаби помагати Іспанії.

— Звістна фірма пп. Михайла Спозарского і Сина постарала ся о листовий папір з гарним портретом Тараса Шевченка (кліш зроблений за границєю). Коробка того листового паперу враз з кувертами продає ся в склепі пп. Спозарских (в камениці „Прєсєвіті“) по ціні від 40 кр. до 1 ар. 50 кр.

## Надісланє.

Ц. к. акційний упр. галиц.

## БАНК ГИПОТЕЧНИЙ

переніс

### Контору виміни і відділ депозит.

котрих бюра містили ся дотепер в мезаніні власного будинку до льокалю фронтного в партері.

### Відділ депозитовий

принимав вклади і виплачує залички на рахунок біжучий, принимав до перехованя папери вартістні і дає на них залички.

Крім того впроваджено подібно як в інституціях заграничних т. зв.

### Депозита заховавчі (Safe Deposits).

За оплатою 25 до 35 ар. а. в. річно, депозитар дістає в сталевій касі панцирній сховок до виключного ужитку і під власним ключом, де безпечно і дискретно переховувати може своє майно або важні документи.

Під тим виглядом поробив Банк гіпотечний як найдогіднійші зарядженя.

Приписи відносячі ся до того рода депозитів одержати можна безплатно в відділі депозитовім.

За редакцію відповідає: Адам Креховецький.

торговлю вин ЛЮДВИКА ШТАДТМІЛЛЕРА у Львові.

ГАЛИЦЬКИЙ  
КРЕДИТОВИЙ БАНК

приймає вкладки на

КНИЖОЧКИ

і опроцентує їх по

**4½% на рік.**

Інсерати

(„оповіщення приватні“) до „Газети Львівської“, „Народної Часописи“, і всіх інших часописи приймає виключно ново отворена „Агенція дневників і оголошень“ в пасажу Гавсмана ч. 9. Агенція ся приймає також пренумерату на всі дневники краєві і заграничні.

Для Львова і Галичини  
ГОЛОВНИЙ СКЛАД і експедиція  
WARSZ. TYGODNIKA ILLUSTR.

находить ся

у Львові, в пасажу Гавсмана ч. 9.

Агенція дневників і оголошень

приймає також

пренумерату і оголошення до Warszawsk-ого Tygodnik-a Illustr.

**ПОРТРЕТ Є. СЪВЯТ.**

**ПАПИ ЛЬВА XIII.**

виконаний після оригіналу Геніюша, находячого ся в Ватиканській галерії  
в кільканайцяти красках

(величина 38/51 цнтм.)

**Ціна знижена 60 кр.** (давнійше 3 зр.)

в красних рамах 3 зр. в. а. разом з опакowaniem

Замовлення приймає: **Агенція дневників Пасаж Гавсмана ч. 9.**

Ново отворена Агенція дневників і оголошень

**Пасаж Гавсмана ч. 9,**

приймає оголошення до всіх дневників

і також пренумерату на всі часописи краєві і заграничні.